

## فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية

دورة عام 2023

نيويورك، 1 - 5 أيار/مايو 2023

البند 14 من جدول الأعمال المؤقت\*

إدارة بيانات الأسماء الجغرافية

### التطبيق الشبكي gazetteers.net: أداة لحصد بيانات المعاجم الجغرافية الرقمية

موجز \*\*

إن الوصول إلى العديد من أنواع المعاجم الجغرافية الرقمية وتوفرها يقللان من الجهد المبذول في إجراء البحوث المتعلقة بأسماء الأماكن. وتغطي بعض المعاجم الجغرافية الرقمية العالم بأسره وتتضمن لغات متنوعة. ومع ذلك، تتباين تغطية المناطق المتفرقة. وبالإضافة إلى ذلك، تغطي المعاجم الجغرافية العالمية بشكل هامشي اللغات الإقليمية المستخدمة على نطاق ضيق، التي تصبح بدورها محور تركيز مبادرات صغيرة يدير بعضها شخص واحد. وعلاوة على ذلك، لا تعكس المعاجم الجغرافية الرقمية عادة التغييرات الإدارية، مثل المدن المدمجة، التي غالباً ما تكون غير ممثلة. ونظراً لعدم وجود تعريف موحد للمكان كوحدة جغرافية (مستوطنة بشرية)، فإن نطاق الأماكن المذكورة في فرادى المعاجم الجغرافية يشمل فرادى المزارع والمطاحن والبلديات.

وفيما يتعلق بالمعاجم الرقمية، فإن مجرد عددها واختلاف تغطيتها الجغرافية ومخططات البيانات الوصفية التي تنطوي عليها، هي عوامل تجعل من الصعب مقارنة قيود المعاجم الجغرافية الحالية بشكل منهجي واستخدام البيانات الموجودة في تطبيقات أخرى. وفي الوقت نفسه، تبين المعاجم الجغرافية الرقمية الحالية كيف تحولت مستويات المعارف الجغرافية من هياكل نمطية (مثل الفهارس المطبوعة) إلى هياكل رقمية. وقد وضع مشروع البحث في المعاجم الجغرافية في ألمانيا، الذي اضطلع به معهد هيردر للبحوث

\* GEGN.2/2023/1.

\*\* أعد التقرير بالكامل غريغوري شليسبرغ، وإيهور دوروشينكو، ومارك فريدي، وداريوس غيزراك، وفرانسيس هارفي، وإريك لوسان، وكريستيان لوتز (ألمانيا)، معهد هيردر للبحوث التاريخية في شرق وسط أوروبا. وسيتاح التقرير في وثيقة تحمل الرمز GEGN.2/2023/76/CRP.76، باللغة التي قُدم بها فقط، عبر الرابط <https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/>

.3 rd\_session\_2023



الرجاء إعادة استعمال الورق

240223 240223 23-02619 (A)



التاريخية في شرق وسط أوروبا (ماربورغ) ومعهد الجغرافيا الإقليمية (لايبزيغ) وجامعة يوستوس ليبغ غيسن، تطبيقاً شبكياً عاماً متاحاً للجمهور على الإنترنت، [gazetteers.net](http://gazetteers.net). وتتمثل أهداف التطبيق في دعم المستعملين الذين يستخدمون معاجم جغرافية رقمية مختلفة وفي مساعدتهم على استكشاف محتويات المعاجم الجغرافية وهيكل بياناتها الوصفية.

ويمكن تطبيق [gazetteers.net](http://gazetteers.net) الشبكي المستعملين من البحث في عدة قواعد بيانات ذات صلة بأسماء الأماكن في آن واحد بطريقة موحدة، ومن مشاهدة البيانات ومقارنتها ببيانات مستقاة من معاجم جغرافية مختلفة. وبالإضافة إلى ذلك، يدعم التطبيق تحديد البنود الموجودة في قواعد البيانات المختلفة التي تشير إلى الكيان الجغرافي نفسه، بغض النظر عن تعريف المكان الجغرافي الوارد في المعاجم الجغرافية الفردية أو وضعه الإداري. ومن خلال ربط العناصر المقابلة على نطاق المعاجم الجغرافية، يُسهّل التطبيق تجميع البيانات ومقارنتها. وبالإضافة إلى المعاجم الجغرافية الرئيسية والمعروفة المتاحة على الإنترنت، جرى ربط المعاجم الجغرافية الرسمية ببعض المعاجم الجغرافية المحلية الصغيرة لبلد مختار (بولندا) بما يتيح تغطية اللغات الإقليمية والأسماء التاريخية. وقد أُجريت مقارنة بين هذه المعاجم الجغرافية المحددة والعامّة يسرت جملة أمور منها تحديد الاختلافات من حيث اللغات وطريقة كتابة الأسماء والتغييرات الإدارية عبر التاريخ.

ودرس فريق المشروع المعاجم الجغرافية الرقمية الموجودة للوقوف على هيكلها (الجوانب الدلالية ووصف البيانات الوصفية) ومحتواها (موثوقية العلاقة القائمة بين أسماء الأماكن وإحداثياتها). وناقش فريق المشروع أيضاً الخطابات الجغرافية المتأصلة في المعاجم الجغرافية القائمة ودرس استراتيجيات لكشف علاقات محددة بين السلطة والمعرفة ضمن المعاجم الجغرافية الموجودة. وبعد درس نتائج هذا الاختبار، نفّح المشاركون في المشروع وحسّنوا هيكل البيانات الوصفية وواجهت التطبيق الشبكي.

وأطلقت عبر الإنترنت النسخة الحديثة من أداة حصد البيانات بعد أن حظيت بتقييم إيجابي من أوساط الخبراء. وعلى الرغم من التركيز الإقليمي الحالي للمشروع، يمكن أيضاً إجراء عمليات البحث على المستوى العالمي. ويهدف العمل الجاري على هذه الأداة إلى إيجاد طريقة لإدراج مزيد من المعاجم الجغرافية، على سبيل المثال، تلك الخاصة ببلدان أو مناطق أخرى، دون التضحية بالوضوح والقدرة على توفير أجوبة. وبما أن التطبيق مصمم لدعم عمليات البحث في المعاجم الجغرافية الحالية، فإن جودة النتائج تعتمد بشكل مباشر على جودة كل مصدر متصل بالتطبيق.